

**Основная сессия 2010 года**

Нью-Йорк, 28 июня — 23 июля 2010 года

Пункт 7(d) повестки дня

**Вопросы координации, программные и другие вопросы:
долгосрочная программа оказания поддержки Гаити****Бенин*, Бразилия, Гаити, Гватемала, Испания*, Канада, Люксембург*,
Перу, Польша, Сальвадор*, Тринидад и Тобаго* и Чили: проект резолюции****Специальная консультативная группа по Гаити***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 2004/52 от 23 июля 2004 года, 2005/46 от 27 июля 2005 года, 2006/10 от 26 июля 2006 года, 2007/13 от 25 июля 2007 года, 2008/10 от 23 июля 2008 года и 2009/4 от 23 июля 2009 года и свои решения 2004/332 от 11 ноября 2004 года, 2009/211 от 20 апреля 2009 года и 2009/267 от 15 декабря 2009 года,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Специальной консультативной группы по Гаити¹ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *с удовлетворением отмечает также* посвященное Гаити специальное мероприятие, которое было проведено Экономическим и Социальным Советом 24 июня 2010 года, и принятые в связи с ним соответствующие последующие меры на его основной сессии;

3. *выражает свои глубокие соболезнования и солидарность* всем тем, кто пострадал от разрушительного землетрясения 12 января 2010 года в Гаити, и членам их семей;

4. *выражает свою озабоченность* по поводу исключительно разрушительных последствий землетрясения в Гаити, приветствует обещания оказать помощь, которые были выражены на Международной конференции доноров под названием «На пути к новому будущему для Гаити» в Нью-Йорке 31 марта 2010 года, а также на Всемирном саммите по вопросу о будущем Гаити, состоявшемся в Пунта-Кане, Доминиканская Республика, 2 июня 2010 года, и рекомендует международному сообществу и впредь оказывать помощь для удовле-

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

¹ E/2010/102.



творения краткосрочных и долгосрочных потребностей в области восстановления и реконструкции в Гаити;

5. *подтверждает* лидирующую роль правительства Гаити во всех аспектах планов в области восстановления, реконструкции и развития страны;

6. *признает*, что политическая стабильность и социально-экономическое восстановление играют существенно важную роль для долгосрочного развития Гаити, и приветствует усилия и поддержку, оказанную Организацией Объединенных Наций, международным сообществом в этих обеих областях, с учетом гаитянских национальных приоритетов, недавно принятые правительственные декреты о проведении президентских выборов и выборов в законодательные органы, запланированных на 28 ноября 2010 года, а также правительственный План действий по реконструкции и национальному развитию Гаити;

7. *выражает удовлетворение по поводу* создания Временной комиссии по восстановлению Гаити, сопредседателями которой являются премьер-министр Гаити Жан-Макс Бельрив и бывший президент Соединенных Штатов Америки Уильям Дж. Клинтон, в задачу которой входят осуществление стратегического планирования и координации, а также освоение ресурсов, поступивших от двусторонних и многосторонних доноров, неправительственных организаций и предпринимательского сектора, при соблюдении всех требований, касающихся транспарентности и подотчетности, и надеется на дальнейшую поддержку со стороны доноров и других национальных, региональных и международных организаций, партнеров и заинтересованных сторон в связи с реализацией мандата Комиссии;

8. *приветствует* создание Фонда реконструкции Гаити, призывает доноров и других партнеров оказывать поддержку и настоятельно призывает их без промедления выполнить обещания, которые они дали ранее в этом году на Международной конференции доноров под названием «На пути к новому будущему для Гаити» в Нью-Йорке и на Всемирном саммите по вопросу о будущем Гаити в Пунта-Кане;

9. *приветствует также* совместное открытие правительством Гаити и Программой развития Организации Объединенных Наций портала отслеживания помощи в качестве инструмента для обеспечения транспарентности в деле оказания помощи для целей развития в Гаити и предлагает всем партнерам по вопросам развития, включая неправительственные организации, использовать его;

10. *подчеркивает* необходимость возобновления усилий и приверженности на местном, национальном, региональном и международном уровнях для оказания правительству Гаити помощи в восстановлении государственного институционального и инфраструктурного потенциала как на центральном, так и децентрализованном уровнях для целей оказания услуг и координации помощи доноров;

11. *признает* необходимость содействия обеспечению эффективности, солидарности, действенности, согласованности и координации в рамках сотрудничества между правительством Гаити и донорами, системой Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, включая Всемирный банк и региональные и субрегиональные банки развития, другими региональными и субрегиональными организациями и учреждениями и

соответствующими организациями гражданского общества, включая неправительственные организации, действующие в Гаити, и других партнеров, участвующих в усилиях по восстановлению, реконструкции и развитию;

12. *признает также* помощь, оказанную в рамках различных региональных и субрегиональных совместных инициатив, включая инициативы, предпринятые Андской корпорацией развития, Ассоциацией карибских государств, Банком Юга, Боливарианским альянсом для народов нашей Америки, Карибским сообществом, Системой центральноамериканской интеграции, Европейским союзом, Межамериканским банком развития, Межамериканским институтом сотрудничества в области сельского хозяйства, Международной организацией франкоязычных стран, Организацией американских государств, Панамериканской организацией здравоохранения, организацией «ПетроКарибе» и Южноамериканским союзом наций, на основе, в частности, солидарности, комплементарности, сотрудничества, развития, дружественных отношений и эффективности в целях содействия усилиям Гаити, направленным на реконструкцию в соответствии с ее национальными приоритетами в области развития;

13. *постановляет* продлить мандат Специальной консультативной группы по Гаити до основной сессии Экономического и Социального Совета в 2012 году для внимательного отслеживания долгосрочной стратегии развития Гаити и оказания соответствующей консультативной помощи в интересах содействия социально-экономическому восстановлению, стабильности и реконструкции в период после бедствия с уделением особого внимания необходимости обеспечения согласованного и стабильного характера международной поддержки Гаити на основе долгосрочных приоритетов национального развития, как об этом говорится в правительственном Плане действий по реконструкции и национальному развитию Гаити, и подчеркивает необходимость избежать параллелизма и дублирования в деятельности существующих механизмов;

14. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за оказание поддержки Специальной консультативной группе по Гаити поддержки, просит его продолжать оказывать надлежащее содействие работе Группы в рамках имеющихся ресурсов и предлагает государствам-членам активизировать поддержку работы Группы, в том числе с помощью добровольных взносов;

15. *рекомендует*, чтобы по-прежнему в полной мере задействовался потенциал Организации Объединенных Наций по мобилизации международных усилий и помощи и чтобы ведущая роль Организации Объединенных Наций в этом отношении признавалась и укреплялась на местах;

16. *просит* Специальную консультативную группу по Гаити при выполнении ее мандата и впредь сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным представителем в Гаити и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Специальным посланником Организации Объединенных Наций по Гаити, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Временной комиссией по восстановлению Гаити, Фондом реконструкции Гаити, соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, региональными организациями и учреждениями, в том числе с Экономической комиссией для Латинской Америки и Ка-

рибского бассейна, Организацией американских государств и Карибским сообществом, Межамериканским банком развития и другими основными заинтересованными сторонами;

17. *предлагает* другим членам принимать участие в работе Специальной консультативной группы с учетом необходимости охвата тех, кто может внести позитивный вклад в реализацию ее задач;

18. *просит* Специальную консультативную группу по Гаити представить Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его организационной и основной сессиях 2011 года доклад о ее деятельности в поддержку восстановления, реконструкции и развития страны, содержащий при необходимости рекомендации.
